

Nazwa wyrobu: **TEMALINE LP PRIMER**

Data aktualizacji: 23.01.2006.

Data wydania : 21 .06.2005

## KARTA CHARAKTERYSTYKI PREPARATU NIEBEZPIECZNEGO

### 1. IDENTYFIKACJA PREPARATU

<b>Adres:</b>	<b>Dostawca</b> Tikkurila Coatings OY P.O.Box 53, FIN-01301 Vantaa, Finlandia	<b>Importer:</b> Tikkurila Coatings Sp. z o.o. ul. I.Mościckiego 23 39-200 Dębica
<b>Tel:</b>	+ 358 9 857 741	+ 48 14 6769805
<b>Fax:</b>	+ 358 9 8577 6911	+ 48 14 6769806
<b>Telefon awaryjny w razie zagrożenia:</b>	/ +48 14/ 633 06 82 , 637 26 66	

#### 1.1 Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa

TEMALINE LP PRIMER

Kod produktu

008 6965 – 008 6966

Symbol PKWiU:

24.30.12 – 90.00

#### 1.2 Zastosowanie

Stosowana jako podkład i warstwa pośrednia dla wewnętrznych systemów epoksydowych w zbiornikach na naftę, benzynę lotniczą i paliwa napędowe.

### 2 SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 2.1 Charakterystyka chemiczna

Dwuskładnikowy podkład epoksydowy utwardzany adduktem aminowym.

#### 2.2 Niebezpieczne składniki

Nazwa substancji	Numer indeksowy	Numer CAS	Numer WE	Zawartość %wag	Klasyfikacja składnika
Ksylen	601-022-00-9	1330-20-7	215-535-7	10 - 25 %	R 10, Xn; R 20/21-38
Alkohol butylowy	603-004-00-6	71-36-3	200-751-6	5 - 10 %	R10; Xn,R22 Xi; R37/38-41 R67
Żywica epoksydowa (m. cz. > 700)	603-074-00-8	25068-38-6	500-033-5	10 – 25 %	Xi; R36/38-43
1-metoksy-2-propanol	-	1320-67-8	215-306-1	1 – 5 %	-; R10

### 3 IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

Produkt łatwopalny.

Produkt szkodliwy; Xn

Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą. Działa drażniąco na oczy i skórę. Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

Szczegółowe wytyczne dot. zagrożenia w pkt.15.1

### 4 PIERWSZA POMOC

#### 4.1 Ogólne wskazówki

W przypadku wystąpienia objawów zatrucia lub w przypadkach wątpliwych zaleca się uzyskać poradę lekarza.

#### **4.2 Po przedostaniu się do dróg oddechowych**

Osobie poszkodowanej zapewnić dopływ świeżego powietrza i utrzymać ją w ciepłe.

#### **4.3 Po zetknięciu ze skórą**

Zdjąć zabrudzone ubranie. Skażoną skórę umyć dokładnie wodą i mydłem lub innym odpowiednim środkiem czyszczącym.

#### **4.4 Po kontakcie z oczami**

Gałkę oczną przemyć obficie czystą wodą przez ok. 10 min., odchylając powiekę od gałki ocznej.

Skonsultować się z lekarzem okulistą.

#### **4.5 Po połknięciu**

Natychmiast skonsultować się z lekarzem. Osobę poszkodowaną uspokoić. Nie wywoływać wymiotów.

### **5 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

#### **5.1 Właściwe środki gaśnicze**

Gaśnica pianowa, proszkowa, śniegowa, mgła gaśnicza (wodna)

#### **5.2 Środki gaśnicze niedozwolone ze względów bezpieczeństwa.**

Strumień wody

#### **5.3 Szczególne zagrożenia związane z pożarem.**

W czasie pożaru powstaje gęsty, czarny dym z niebezpiecznymi produktami rozkładu. Unikać wdychania dymu.

### **6 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA ŚRODOWISKA**

#### **6.1 Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa**

Nie wdychać oparów. Chronić przed zapaleniem

#### **6.2 Środki ostrożności dotyczące ochrony środowiska**

Nie dopuścić do przedostania się produktu do sieci kanalizacyjnej lub do wód gruntowych.

#### **6.3 Metody czyszczenia/ zbierania**

Rozlany materiał odgrodzić środkami pochłaniającymi np. piaskiem, wermikulitem, zebrać do szczelnych pojemników następnie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami. Do czyszczenia zaleca się stosowanie detergentów, w miarę możliwości nie używać rozpuszczalników.

### **7 POSTĘPOWANIE Z PREPARATEM I JEGO MAGAZYNOWANIE**

#### **7.1 Stosowanie**

Opary produktu są cięższe od powietrza i mogą tworzyć wybuchową mieszaninę z powietrzem. Zapewnić dobrą wentylację. Materiał stosować z dala od źródła ognia i innych źródeł zapalnych. Nie palić. Nie wdychać oparów. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Zapewnić ochronę przed wyładowaniem elektrostatycznym.

#### **7.2 Przechowywanie**

Przechowywać w oryginalnym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w chłodnym pomieszczeniu z daleka od źródeł ognia, ciepła i bezpośredniego promieniowania słonecznego.

### **8 KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

#### **8.1 Kontrola narażenia**

##### **8.1.1 Kontrola narażenia na stanowisku pracy**

Zapewnić odpowiednią wentylację. Postępować zgodnie z prawnymi uregulowaniami odnośnie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa w miejscu pracy:

- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U.03.169.1650)
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 stycznia 2004 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy czyszczeniu powierzchni, malowaniu natryskowym i natryskiwaniu cieplnym (Dz.U.04.16.156)

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy Dz.U. Nr 217 z 18.12.2002r poz. 1833 z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.217.1833, Dz.U.05.212.1769) .

• Ksylen	NDS	–	100 mg/m <sup>3</sup> :
	NDSch	–	350 mg/m <sup>3</sup>
• Alkohol butylowy	NDS	–	50 mg/m <sup>3</sup> :
	NDSch	–	150 mg/m <sup>3</sup>

NDS – najwyższe dopuszczalne stężenie w środowisku pracy

NDSch – najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe w środowisku pracy

Częstotliwość wykonywania badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia występujących w środowisku pracy została określona w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 20.04.2005 roku w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.05.73.645 z dnia 28 kwietnia 2005)

### 8.1.2 Ochrona dróg oddechowych

W przypadku, gdy wentylacja jest niedostateczna, stosować odpowiednio certyfikowane środki ochrony dróg oddechowych, wyposażonych w filtr par lub gazów, a w czasie szlifowania wyposażonych w filtr pyłowy. Podczas natrysku używać właściwego sprzętu ochrony dróg oddechowych wyposażonych w filtr pochłaniający pyły oraz pary. W przypadku długotrwałej pracy używać respiratorów wyposażonych w niezależny pobór powietrza.

### 8.1.3 Ochrona rąk

Zalecane jest stosowanie rękawic ochronnych(np. z gumy nitylowej) oraz maści ochronnej do skóry.

### 8.1.4 Ochrona oczu

Podczas natrysku stosować okulary ochronne

### 8.1.5 Ochrona skóry i ciała

Podczas natrysku nosić ubranie ochronne.

## 9 WŁAŚCIWOŚCI FIZYKOCHEMICZNE

9.1 Forma/ postać	lepka ciecz
Zapach	swoisty
Kolor	zgodny z kartą kolorów
9.2 Ważne dane fizykochemiczne	
9.2.1 Temp. wrzenia	137 °C – 143 °C *)
9.2.2 Temp. zapłonu/ punkt zapłonu	25 °C *)
9.2.3 Temp. samozapłonu	
9.2.4 Granica wybuchowości	
a) dolna	1,1 % obj
b) górna	7,0 % obj *)
9.2.5 Gęstość (dla farby)	1,47 g/cm <sup>3</sup>
9.2.6 Ciśnienie par	1,3 kPa (20 °C) *)
9.2.7 Rozpuszczalność	
a) w wodzie	nierozpuszczalne
9.2.8 Czas wypływu	> 30 sek / kubek ISO 3 mm
Współczynnik lotności (BuAc=1) : 0,75 *)	

\*) = Ksylen

## 10 STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1 Warunki, których należy unikać

Opary rozpuszczalnika mogą tworzyć mieszaninę wybuchową z powietrzem.

### 10.2 Materiały, których należy unikać:

Należy unikać silnych zasad, kwasów, środków utleniających aby zapobiec reakcjom wydzielania ciepła.

### 10.3 Niebezpieczne produkty rozkładu

W czasie pożaru powstaje gęsty, czarny dym. Narażenie na produkty rozkładu może spowodować zagrożenie zdrowia i życia.

## 11 INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1 Toksyczność ostra

Brak dostępnych danych dla produktu.

- Ksylen  
LD50(szczur, doustnie) 4300 mg/kg  
LC50(szczur, inhalacja) 22100mg/m<sup>3</sup> (4h)
- Alkohol butylowy  
LD<sub>50</sub> = 790 mg/kg

#### **11.2 Podrażnienia i poparzenia**

Działa drażniąco na oczy i skórę.

#### **11.3 Uczulenia**

Narażenie poprzez wdychanie lub kontakt ze skórą może powodować uczulenie. Ze względu na właściwości składników epoksydowych oraz danych toksykologicznych preparat ten może być uczulający i drażniący dla skóry oraz układu oddechowego, pomimo że posiada mało składników epoksydowych, które są drażniące dla oczu, błony śluzowej i skóry. Częsty kontakt może prowadzić do podrażnienia i uczulenia również na inne produkty epoksydowe.

#### **11.4 Objawy działania:**

##### **11.4.1 Podczas wdychania**

Wdychanie oparów rozpuszczalników może być szkodliwe. Długotrwałe wdychanie oparów rozpuszczalników powyżej dopuszczalnego stężenia może szkodzić zdrowiu i prowadzić do: podrażnienia błony śluzowej i układu oddechowego, uszkodzenia nerek, wątroby i centralnego układu nerwowego. Objawami są zawroty i bóle głowy.

##### **11.4.2 Po zetknięciu ze skórą**

Długi kontakt z preparatem może powodować utratę naturalnej warstwy ochronnej przez skórę, jej podrażnienie lub zapalenie skóry (dermatitis). Zachłapanie oczu może powodować podrażnienia.

##### **11.4.3 Inne objawy**

Stwarza zagrożenie po połknięciu.

## **12 INFORMACJE EKOLOGICZNE**

#### **12.1 Ekotoksyczność**

##### **12.1.1 Toksyczność dla organizmów wodnych**

Brak dostępnych danych na temat produktu

- **Ksylen**  
Granica śmiertelności dla pstrągów tęczowych wynosi 10 mg/dm<sup>3</sup>.
- **Alkohol butylowy:** Wskaźnik oceny ostrej toksyczności:  
wobec ssaków: – 1,6  
wobec ryb: – 2,8  
wobec bakterii: – 3,5

#### **12.2 Trwałość i degradowalność**

##### **12.2.1 Biologiczna degradowalność**

#### **12.3 Potencjał biakumulacyjny**

#### **12.4 Inne informacje**

Brak dostępnych danych na temat produktu

Nie dopuścić do przedostania się składników farby do wody gruntowej, sieci kanalizacyjnej lub do ścieków.

## **13 POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI**

#### **13.1 Odpad produktu**

Zbierać pozostałości do pojemników na odpady. Usuwać zgodnie z obowiązującym prawem. W wykazie odpadów wg Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 roku w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112 z 2001r. poz. 1206) znajduje się :

Odpady farb i lakierów zawierających rozpuszczalniki organiczne lub inne substancje niebezpieczne -  
kod 08 01 11

#### **13.2 Puste opakowania**

Opróżnione pojemniki zawierające opary rozpuszczalników są niebezpieczne pod względem powstania pożaru, wybuchu i szkodliwości. Puste pojemniki skierować do wtórnego przerobu lub usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami.

**14 INFORMACJE O TRANSPORCIE**

14.1.1	Numer UN	1263
14.2	Grupa pakowania	III
14.3	Transport lądowy	
14.4	ADR/RID	-
14.5	Określenie towaru	-
14.5.1	Dalsze informacje	beczki/kadzie < 450 litrów: nie ma zastosowania ADR, z powodu dużej lepkości
14.6	Transport morski	
14.6.1	Klasa IMDG	3
14.6.2	Właściwa nazwa techniczna	farba
14.6.3	EmS	3-05
14.6.4	Dalsze informacje	beczki/kadzie < 30 litrów. Transport zgodnie z paragrafem 2.3.2.5 Kodeksu IMDG

**15 INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

Klasyfikacja preparatu zgodna z Ustawą o Substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001. z późniejszymi zmianami.

**15.1 Etykieta:****15.1.1 Oznaczenie stopnia zagrożenia**

Xn- Produkt szkodliwy

**15.1.2 Zawiera**

Ksylen,  
Alkohol butylowy,  
Żywicę epoksydową (m.cz. > 700)

**15.1.3 Symbol zagrożenia R**

R10 Produkt łatwo palny.  
R20/21 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą.  
R36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.  
R43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.

**15.1.4 Symbol zagrożenia S**

S23 Nie wdychać gazu rozpylonej cieczy.  
S24 Unikać zanieczyszczenia skóry  
S26 Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.  
S36/37 Nosić odpowiednią odzież ochronną i odpowiednie rękawice ochronne.  
S38 W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować odpowiednie indywidualne środki ochrony dróg oddechowych

**15.1.5 Źródła podstawowych uregulowań prawnych**

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 z późniejszymi zmianami (Dz.U.01.11.84, Dz.U.01.100.1085, Dz.U.01.123.1350, Dz.U.01.125.1367, Dz.U.02.135.1145, Dz.U.02.142.1187, Dz.U.03.189.1852, Dz.U.04.96.959, Dz.U.04.121.1263)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz.U.05.201.1674 z dnia 14 października 2005)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych z późniejszymi zmianami (Dz.U.03.171.1666, Dz.U.04.243.2440)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych z późniejszymi zmianami (Dz.U.03.173.1679, Dz.U.04.260.2595)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 3 lipca 2002 w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.140.1171, Dz.U.05.2.8)

Ustawa o odpadach z dnia 20 czerwca 2001 wraz z późniejszymi zmianami (Dz.U.01.62.628, Dz.U.02.41.365, Dz.U.02.113.984, Dz.U.02.199.1671, Dz.U.03.7.78, Dz.U.04.96.959, Dz.U.04.116.1208, Dz.U.04.191.1956)

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 roku w sprawie katalogu odpadów (Dz.U.01.112.1206)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U.05.11.86)

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz.U.03.169.1650)

Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 stycznia 2004 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy czyszczeniu powierzchni, malowaniu natryskowym i natryskiwaniu cieplnym (Dz.U.04.16.156)

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20.04.2005 roku w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.05.73.645 z dnia 28 kwietnia 2005)

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 roku w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy z późniejszymi zmianami (Dz.U.02.217.1833, Dz.U.05.212.1769)

Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych z późniejszymi zmianami

(Dz.U.02.199.1671, Dz.U.04.96.959, Dz.U.04.97.962, Dz.U.04.173.1808, Dz.U.05.141.1184, Dz.U.05.90.757, Dz.U.05.141.1184)

## **16 INNE INFORMACJE**

### **16.1 Wykaz zwrotów R użytych w p.2**

- R10 Substancja łatwopalna
- R20/21 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe i w kontakcie ze skórą
- R22 Działa szkodliwie po połknięciu.
- R36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.
- R37/38 Działa drażniąco na drogi oddechowe i skórę.
- R38 Działa drażniąco na skórę
- R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- R43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
- R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy

### **16.2 Pozostałe informacje**

Informacje zawarte w karcie bezpieczeństwa są zgodne z aktualnym stanem naszej wiedzy oraz aktualnym stanem prawnym i zostały zebrane pod kątem wymagań bezpieczeństwa, nie stanowią jednocześnie gwarancji jakości produktu.

Dodatkowe informacje dostępne u producenta

**Adres:** Tikkurila Services Oy, Product Safty,  
P.O. Box 53, FIN-01301 VANTAA  
FINLAND

**Tel:** + 358 9 857 721

**Fax:** + 358 9 8577 6936